Дата: 20.06.2023

**Запрос Ценовых Предложений (ЗЦП)**

**REQUEST FOR QUOTATION**

**RFQ Nº UNFPA/KGZ/RFQ/2023/003**

Уважаемый (ая) Господин /Госпожа / Dear Sir/Madam,

Настоящим ЮНФПА запрашивает цены на следующие услуги: / UNFPA hereby solicits a quotation for the following service:

**“Закупка швейных машин и IT-оборудования для групп взаимопомощи в Ошской и Джалал-Абадской областях.” / "Procurement of sewing machines and IT equipment for self-help groups of Osh and Jalal-Abad region.”**

**ЮНФПА требуется предоставление швейных машин (лот 1), ноутбуков, принтера, фотоаппарата, телевизора, флэш-накопителя и краски для принтера (лот 2), “Закупка дрона для групп взаимопомощи в Ошской и Джалал-Абадской областях” (лот 3)./ UNFPA requires the provision of sewing machines (lot 1), laptops, printer, camera, TV screen, USB flash card and printer ink (lot 2), “Purchase of drone for self-help groups in Osh and Jalal-Abad region” (lot 3).**

Данный Запрос Ценовых Предложений доступен для всех юридически-учрежденных компаний, а также зарегистрированных физических лиц, осуществляющих предпринимательскую деятельность без образования организации, и на которые возложено исполнение обязанностей Налоговым кодексом Кыргызской Республики, которые могут предоставить запрашиваемые товары и обладают правоспособностью осуществлять деятельность в стране сами или через уполномоченных представителей. / This Request for Quotation is open to all legally constituted companies, as well as registered individuals engaged in entrepreneurial activities without forming an organization, and who are entrusted with the fulfillment of duties by the Tax Code of the Kyrgyz Republic, and who can provide the requested goods and have legal capacity to perform in the country, or through an authorized representative.

1. **Информация о ЮНФПА / About UNFPA**

ЮНФПА, Фонд ООН в области народонаселения, является международным агентством по вопросам развития, которое продвигает право каждой женщины, мужчины и ребёнка наслаждаться жизнью, быть здоровым и иметь равные возможности. ЮНФПА обеспечивает такой мир, в котором каждая беременность желанна, каждые роды безопасны и все молодые люди имеют возможность реализовать свой потенциал. / UNFPA, the United Nations Population Fund (UNFPA), is an international development agency that works to deliver a world where every pregnancy is wanted, every childbirth is safe and every young person’s potential is fulfilled.

ЮНФПА является лидирующим агентством ООН в расширении возможностей женщин и молодёжи вести здоровую сексуальную жизнь и иметь репродуктивное здоровье. Для большей информации о ЮНФПА, пожалуйста перейдите по ссылке: [UNFPA about us](http://www.unfpa.org/about-us) / UNFPA is the lead UN agency that expands the possibilities for women and young people to lead healthy sexual and reproductive lives. To learn more about UNFPA, please follow this link: [UNFPA about us](http://www.unfpa.org/about-us)

1. **Требования к услугам / Terms of reference**

**LOT 1**

**SEWING MACHINES / ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Items to be Supplied\*/ Поставляемые товары \*** | **Description / Specifications of Goods / Описание / Спецификации товаров** | | |
| **Sewing machine / Швейные машины** | **Name/ Наименование** | **Quantity / Коли-чество** | **Specification/Спецификация** |
| Straight-line industrial sewing machine / Прямострочная промышленная швейная машина | 37 | Single-needle straight stitch sewing machine with automatic fabric trimming, automatic functions, and a set of knives of different widths for light and medium-weight materials.  Characteristics:  -Built-in straight servo drive.  -Automatic lifting of the presser foot.  -Stitch length ranges from 0 to 5 mm.  -Automatic thread trimming.  -Number of needles: 1.  -Maximum revolutions: 4500-5000 stitches per minute.  -Energy-saving current up to 73%. /  Одноигольная прямострочная машина с автоматической обрезкой ткани, автоматическими функциями и набором ножей разной ширины, для легких и средних материалов.  Характеристика:  -Встроен прямой сервопривод  - Автоматический подъем лапки;  - Длина стежка составляет 0-5 мм;  - Автоматическая обрезка нитей;  - Количество игл- 1;  - Максимальное количество оборотов- 4500-5000 об/мин;  - Энергосбережение тока до 73%. |
| Industrial overlock machine / Промышленный оверлог | 6 | High-speed five-thread overlock machine with a built-in energy-saving servo motor for edge finishing of sewing product components.  Characteristics:  -Edge finishing of sewing product components made of cotton, wool, silk, linen, synthetic fabrics, and knitted fabrics.  -Simultaneous edge trimming.  -Needle positioner.  -LED lighting.  -Maximum speed of 75,000 stitches per minute.  -Motor power of 550 Watts.  -Energy-saving current up to 73%.  / Скоростной пятиниточный оверлок со встроенным энергосберегающим сервомотором для обметывания краев деталей швейных изделий.  Характеристика:  - обметывание краев деталей швейных изделий из  хлопчатобумажных, шерстяных, шелковых, льняных,  синтетических тканей и трикотажных полотен  - одновременная обрезка края  - позиционер иглы  - LED подсветка  - мак. оборот 75000 об/мин  - мощность мотора 550 Ватт  - энергосбережение тока до 73% |
| Flatbed sewing machine /Плоскошовная машина | 3 | Flatbed sewing machine with direct drive, automatic functions, and edge trimming for folding the bottom of the garment.  Specifications:  Built-in direct drive  Automatic foot lift  Automatic thread trimming  Number of needles: 3  Number of threads: 4 - 5  Maximum sewing speed: 5000 stitches per minute  Maximum stitch length: 4-5.  Power supply: 220 volts. /  Плоскошовная машина с прямым приводом, автоматическими функциями и подрезкой края для подгибки низа изделия.  Характеристики:  -Встроен прямой привод  -Автоматическая подъем лапки  -Автоматическая обрезка нити  -Количество игл - 3  -Количество нитей - 4 - 5  -Максимальная скорость шитья: 5000 (шв/мин)  -Максимальная длина стежка: 4-5.  -Электропитание: 220. |
| Embroidery machine / Вышивальная машинка | 1 | Embroidery machine  Specifications:  Horizontal shuttle  JEF format  Memory device via USB drive  Built-in memory  Threader  Thread tension adjuster  Embroidery speed: 400 - 700 stitches per minute  Minimum of 3 embroidery fonts  Built-in designs: standard, design combinations, and fonts  Power consumption: 60 watts /  Вышивальная машина  Характеристики:  -Горизонтальный челнок  -JEF формат  -Устройство памяти через USB-накопитель  -Встроенная память  -Нитевдеватель  -Регулятор натяжения нити  -Скорость вышивки 400 — 700 ст/мин.  -Минимум 3 вышивальных шрифта  -Встроенные рисунки: стандартные, комбинации рисунков и шрифты  - Потребляемая мощность - 60Вт |
| Disc cutting knife / Дисковый раскройный нож | 1 | Portable disc cutting knife.  Specifications:  Type of cutting knife: disc  Diameter of the disc: 70-80 mm  Cutting height: 20-30 mm  Power: 150 watts  Voltage: 220 volts  Maximum speed: 2000-2500 rpm. /  Передвижной дисковой раскройный нож.  Характеристики:  -Тип раскройного ножа - дисковой  -Диаметр диска – 70-80 мм.  -Высота резки - 20-30 мм.  -Мощность - 150 Ватт  -Напряжение - 220 Вольт  -Максимальное количество оборотов- 2000-2500 об/мин. |
| Industrial cutting table / Промышленный раскройный стол | 1 | Height: 950 mm  Width: 1600 mm  Length: 2750 mm  Tabletop thickness: 18-20 mm /  Высота — 950 мм;  Ширина — 1600 мм;  Длина — 2750 мм;  Толщина столешницы — 18-20 мм |

**LOT 2**

**IT – EQUIPMENT / IT - ОБОРУДОВАНИЕ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Items to be Supplied\*/ Поставляемые товары \*** | **Quantity / Коли-чество** | **Description / Specifications of Goods / Описание / Спецификации товаров** | |
| **Notebook / Ноутбук** | **9** | **Component/ Компонент** | **Specification/Спецификация** |
| CPU/ЦПУ | Intel i5, 11th generation, 4.2 GHz turbo frequency, 4 cores/8 threads, 8MB cache or better/ Intel i5, 11-го поколения, с частотой до 4,2 ГГц в режиме Turbo, 4 ядра/8 потоков, кэш 8 МБ или лучше. |
| HDD/Жесткий диск | No less than / Не менее чем 512 GB SSD |
| RAM/ Оперативная память | No less than / Не менее чем 16 GB DDR4 |
| Video/Видео | Integrated / Встроенный |
| Multimedia /Мультимедиа | Built-in: HD web camera, speakers, microphone / Встроенная веб-камера HD, встроенные динамики и  микрофон |
| Connectivity/ Связь | Wi-Fi 6 (2x2), Bluetooth 5, Ethernet port / Wi-Fi 6 (2x2), Bluetooth 5, Ethernet-порт |
| Integrated keyboard / Встроенная клавиатура | Keyboard Russian, Eng/ Клавиатура Русская, Английская |
| Mouse/Мышь | Touchpad |
| Display / Экран | 14" diagonal FHD LED (1920x1080)(250 Nits) |
| Interface Ports / Интерфейсные порты | at least 2 Thunderbolt 4 with USB4 Type-C (USB Power Delivery, DisplayPort 1.4);  2 SuperSpeed USB Type-A (1 charging);  1 Stereo headphone/microphone combo jack;  1 HDMI;  1 AC power / не менее 2 Thunderbolt 4 с USB4 Type-C (USB Power Delivery, DisplayPort 1.4);  2 SuperSpeed USB Type-A (1 зарядный);  1 комбинированный стереоразъем для наушников/микрофона;  1 HDMI;  1 питание переменного тока  \* If DP then a DP to HDMI adapter should be provided / если DP то должен будет предоставлен адаптер DP на HDMI  \*\* If there is no built-in RJ45, then USB-C adapter shall be provided / если нет встроенного RJ45 то должен быть предоставлен USB-С адаптер. |
| Web camera/Веб камера | Yes / Да |
| Case/Корпус | Silver /Black / Серебро /Черный |
| Battery/Батарея | Not less than 8 hours of battery life/ Не менее чем 8 часов работы от батареи |
| Accessories/  Аксессуары | Power adapter, bag, wireless rechargeable mouse /Блок питания, сумка, мышка беспроводная |
| Environmental /Экология | ENERGY STAR certified / сертифицирована ENERGY STAR |
| Standard of the power supply/Стандарт электропитания | 220/240V 50 HZ;  Standard of the plug/Стандарт вилки: CEE 7/7, CEE 7/16, CEE 7/17 |
| Programs/Программы | Установленная антивирусная программа и пакет Microsoft/Installed antivirus program and Microsoft package |
| Warranty/ Гарантия | 1 year / 1 год |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Items to be Supplied\*/ Поставляемые товары \*** | **Quantity / Коли-чество** | **Description / Specifications of Goods / Описание / Спецификации товаров** | |
| **Camera / Фотоаппарат** | **1** | **Component/ Компонент** | **Specification/Спецификация** |
| Camera type /Тип фотоаппарата | Mirrorless / Беззеркальная |
| Sensor / Сенсор | 23.5mm x 15.5mm, DX-format, CMOS sensor / DX-формат, размером 23,5 мм x 15,5 мм, CMOS-сенсор |
| Effective Megapixels / Эффективное количество мегапикселей | Approximately 20.9 megapixels / Приблизительно 20,9 мегапикселей |
| Image Processor / Обработка изображений | EXPEED 6 image-processing engine / Процессор обработки изображений EXPEED 6 |
| ISO Sensitivity Range / Диапазон чувствительности ISO | ISO 100-51200 (expandable to ISO 50-204800) / ISO 100-51200 (расширяемый до ISO 50-204800) |
| Autofocus System / Система автофокусировки | Hybrid autofocus (phase detection/contrast-detect AF / Гибридная автофокусировка (автофокусировка с фазовым детектированием/контрастной автофокусировкой) |
| Focus Points / Точки фокусировки | 209 AF points / 209 точек автофокусировки |
| LCD Monitor / ЖК-монитор | Approximately 75 mm diagonal touchscreen LCD with 150 viewing angle / Приблизительно 75 мм диагональ, сенсорный ЖК-экран с углом обзора 150 градусов |
| Continuous Shooting Speed / Скорость непрерывной съемки | Up to 11 frames per second (fps) / До 11 кадров в секунду (к/с) |
| Video Recording / Видеозапись | 4K UHD video recording at up to 30 frames per second (fps) / Запись видео 4K UHD со скоростью до 30 к/с |
| Image Stabilization / Стабилизация изображения | In-camera VR (Vibration Reduction) / Встроенная система стабилизации изображения VR (Vibration Reduction) |
| Connectivity / Связь | Built-in Wi-Fi and Bluetooth for wireless image transfer and remote control / Встроенный Wi-Fi и Bluetooth для беспроводной передачи изображений и удаленного управления |
| Storage / Память | SD, SDHC, or SDXC memory card (UHS-I compatible) / Карта памяти SD, SDHC или SDXC (совместимая с UHS-I) |
| Battery Life / Время работы от аккумулятора | Approximately 300 shots per charge (CIPA standard) / Приблизительно 300 снимков (по стандарту CIPA) на одной зарядке |
| Dimensions / Габариты | Approximately 125.0mm x 90.0mm x 50mm / Приблизительно 125,0 мм x 90,0 мм x 50,0 мм |
| Weight / Вес | Approximately 400g with battery and memory card / Приблизительно 400 г (с учетом аккумулятора и карты памяти) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Items to be Supplied\*/ Поставляемые товары \*** | **Quantity / Коли-чество** | **Description / Specifications of Goods / Описание / Спецификации товаров** | |
| **TV screen / Экран телевизора** | **1** | **Component/ Компонент** | **Specification/Спецификация** |
| Display Technology / Технология дисплея | LED (Light Emitting Diode) / LED (светодиодный) |
| Screen Size / Размер экрана | 1350 mm (measured diagonally) / 1350 мм (измеряемый по диагонали) |
| Resolution / Разрешение | 4K Ultra HD (3800 x 2100 pixels) / 4K Ultra HD (3800 x 2100 пикселей) |
| Aspect Ratio / Соотношение сторон | 16:9 |
| HDR (High Dynamic Range) / HDR (высокий динамический диапазон) | Yes / Да |
| Backlighting Technology / Технология подсветки | Direct LED / Прямая подсветка LED |
| Smart TV / Смарт-телевизор | Yes, with built-in Wi-Fi / Да, с встроенным Wi-Fi |
| Operating System / Операционная система | Proprietary smart TV platform / Собственная платформа смарт-телевизора |
| Processor/ Процессор | Quad-core processor / Четырехъядерный процессор |
| Memory/ Память | 2GB RAM / 2 ГБ ОЗУ |
| Storage / Хранилище | 8GB internal storage / 8 ГБ внутренней памяти |
| Connectivity / Подключаемость | HDMI ports, USB ports, Ethernet port, Wi-Fi / Порты HDMI, порты USB, порт Ethernet, Wi-Fi |
| Audio / Аудио | Dual 10W speakers, Dolby Audio support / Двойные динамики 10 Вт, поддержка технологии Dolby Audio |
| Viewing Angle/ Угол обзора | 178 degrees (horizontal and vertical) / 178 градусов (горизонтальный и вертикальный) |
| Energy Efficiency /Энергоэффективность | Energy Star certified / Сертификация Energy Star |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Items to be Supplied\*/ Поставляемые товары \*** | **Quantity / Коли-чество** | **Description / Specifications of Goods / Описание / Спецификации товаров** | |
| **Inkjet or laser printer / Струйный или лазерный принтер** | **1** | **Component/ Компонент** | **Specification/Спецификация** |
| Printer Type / Тип принтера | Inkjet or laser printer / Струйный или лазерный принтер |
| Print Technology / Технология печати | CMYK (Cyan, Magenta, Yellow, Black) color printing system / Цветная печать CMYK (голубой, пурпурный, желтый, черный) |
| Print Speed / Скорость печати | 3 pages printed per minute / 3 страницы в минуту |
| Printing format / Формат печати | A4 (maximum size) / A4 (максимальный размер) |
| Print resolution / Разрешение печати | Up to 4800 x 1200 dpi (maximum) / До 4800 x 1200 точек на дюйм (максимальное) |
| Color cartridge/toner yield / Ресурс цветного картриджа/тонера | 8000 pages / 8000 страниц |
| B/W cartridge/toner yield / Ресурс черно-белого картриджа/тонера | 3700 pages / 3700 страниц |
| Connectivity / Подключаемость | USB, Wi-Fi. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Name / Наименование** | **Description / Описание** | **Quantity / Количество** |
| External data storage device / Внешнее устройство хранения данных | Interface - USB 3.0 / Интерфейс: USB 3.0  Disk capacity - GB 2000 / Емкость диска: 2000 ГБ  Type - External / Тип: Внешний  Form Factor - 2.5 / Форм-фактор: 2,5 дюйма | **1** |

**LOT 3**

**DRONE / ДРОН**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Items to be Supplied\*/ Поставляемые товары \*** | **Quantity / Коли-чество** | **Description / Specifications of Goods / Описание / Спецификации товаров** | |
| **Drone / Дрон** | **1** | **Component/ Компонент** | **Specification/Спецификация** |
| Aircraft / Воздушное судно | |
| Weight / Вес | Approximately 250 grams / Приблизительно 250 грамм |
| Dimensions (Folded) / Габариты (сложенное) | 140mm x 85mm x 60mm / 140 мм x 85 мм x 60 мм |
| Dimensions (Unfolded) / Габариты (разложенное) | 160mm x 205mm x 60mm / 160 мм x 205 мм x 60 мм |
| Maximum Flight Time / Максимальное время полета | Up to 30 minutes / До 30 минут |
| Maximum Flight Speed / Максимальная скорость полета | 15 meters per second / 15 метров в секунду |
| Maximum Flight Altitude / Максимальная высота полета | 4,000 meters above sea level / 4000 метров над уровнем моря |
| Camera / Камера | |
| Sensor / Сенсор | 1/2 CMOS |
| Resolution / Разрешение | 12 megapixels / 12 мегапикселей |
| Video Recording / Запись видео | Up to 4K at 30 frames per second (fps) / До 4K при 30 кадрах в секунду (к/с) |
| Photo Modes / Режимы фотографии | Single shot, Interval, AEB (Auto Exposure Bracketing) / Одиночный снимок, Интервал, AEB (автоматическая экспозиционная компенсация) |
| File Formats / Форматы файлов | JPEG (Photo), MP4 (Video) / JPEG (фото), MP4 (видео) |
| Remote Controller / Пульт управления | |
| Operating Frequency / Рабочая частота | 2.4 GHz (Remote Controller), 5.8 GHz (Video Transmission) / 2,4 ГГц (пульт управления), 5,8 ГГц (видеопередача) |
| Maximum Control Range / Максимальная дальность управления | Approximately 4 kilometers / Приблизительно 4 километра |
| Battery Life / Время работы от аккумулятора | Minimum up to 2 hours / Минимум до 2 часов |
| Compatible Mobile Device Size / Совместимый размер мобильного устройства | Up to 180mm x 85mm x 10mm / До 180 мм x 85 мм x 10 мм |
| GPS and autopilot features / Функции GPS и автопилота | Built-in GPS functionality allows for accurate positioning, precise waypoint navigation, and autonomous flight modes / Встроенная функциональность GPS позволяет точно определять положение, точно навигироваться по пунктам назначения и использовать автономные режимы полета |
| Durability and Weather Resistance / Прочность и устойчивость к погодным условия | Withstand weather conditions, such as winds or high temperature / Выдерживает погодные условия, такие как ветер или высокая температура. |

1. **Вопросы / Questions**

Вопросы или запросы о дальнейших разъяснениях должны отправляться в письменном виде сотруднику, чьи данные указаны ниже: / Questions or requests for further clarifications should be submitted in writing to the contact person below:

|  |  |
| --- | --- |
| ФИО контактного лица в ЮНФПА: / Name of the contact person: | Айдай Анварова / Aidai Anvarova |
| Nº телефона: / Phone#: | +996 220153305  +996 500266773 |
| Эл.адрес контактного лица: / e-mail of contact person | anvarova@unfpa.org |

Крайний срок подачи вопросов - 17:00 по Бишкекскому времени 27 июня 2023 года. Ответы на вопросы будут предоставлены сторонам в письменном виде как можно скорее после истечения крайнего срока. / The deadline for submission of questions is 27 June 2023 5:00 PM Bishkek time. Answers to questions will be provided to the parties in writing as soon as possible after the deadline.

1. **Содержание цен / Content of quotations**

Ценовые предложения должны быть представлено в одном электронном письме, в зависимости от размера файла. Ценовое предложение должно содержать: / Quotations should be submitted in a single email whenever possible, depending on file size. Quotations must contain:

1. Ценовые предложения для Лота 1, Лота 2 и Лота 3 должно быть выполнено в полном соответствии с образцом ценового предложения. / Price quotation for Lot 1, Lot 2 and Lot 3 to be submitted strictly in accordance with the price quotation form
2. Ценовые предложения должны быть подписаны уполномоченными лицами компании, выставляющей цену и выполнены в формате PDF. / Price quotation must be signed and stamped by the bidding company’s relevant authority and submitted in PDF format.
3. **Инструкция для подачи документов / Instructions for submission**

Предложения должны быть выполнены на основе изложенного руководства в Секции II выше, наряду с правильно заполненной и подписанной формой ценового предложения и отправлены по электронной почте, указанному ниже, не позже, чем: **04 июля 2023 года, 17:00 по Бишкекскому времени**. / Proposals should be prepared based on the guidelines set forth in Section II above, along with a properly filled out and signed price quotation form, and are to be sent by email to the contact person indicated below no later than **04 July 2023 at 5:00 PM Bishkek Time**.

|  |  |
| --- | --- |
| Электронный адрес для подачи предложения: / Email address for submission of applications: | [*Tenders\_kyrgyzstan@unfpa.org*](mailto:Tenders_kyrgyzstan@unfpa.org) |

Пожалуйста, обратите внимание на следующее руководство для электронной подачи документов: / Please note the following guidelines for electronic submissions:

* Данная ссылка должна содержаться в названии электронного письма: **RFQ Nº UNFPA/KGZ/RFQ/2023/003- “Закупка швейных машин и IT-оборудования для групп взаимопомощи в Ошской и Джалал-Абадской областях”. /** Предложения, не содержащие верного названия электронного письма, могут быть пропущены сотрудником закупочного органа и тем самым не рассмотрены. /The following reference must be included in the email subject line: **RFQ Nº UNFPA/KGZ/RFQ/2023/003 – "Procurement of sewing machines and IT equipment for self-help groups of Osh and Jalal-Abad region”.** Proposals that do not contain the correct email subject line may be overlooked by the procurement officer and therefore not considered.
* Общий размер электронного письма не должен превышать **20 MB (включая основную часть электронного письма, зашифрованные приложения и заголовки)**. В случае если, технические детали размещены в электронном файле большого объема, рекомендуется отправить данный файл отдельно (по частям) до крайнего срока подачи документов. / The total email size may not exceed **20 MB (including email body, encoded attachments and headers)**. Where the technical details are in large electronic files, it is recommended that these be sent separately before the deadline.
* Любое представленное ценовое предложение будет рассматриваться как предложение участника торгов и не представляет собой и не подразумевает принятие каких-либо предложений ЮНФПА. ЮНФПА не обязан заключать контракты с каким-либо участником торгов в результате этого запроса предложений. / Any quotation submitted will be regarded as an offer by the bidder and does not constitute or imply the acceptance of any quotation by UNFPA. UNFPA is under no obligation to award a contract to any bidder as a result of this RFQ.

1. **Обзор процесса оценки / Overview of Evaluation Process**

Ценовые предложения будут оценены на основе технического предложения и наименьшей по общей цены услуг (ценового предложения) по каждому лоту. В зависимости от ценового предложения, будет выбран поставщик для лота 1, лота 2 и лота 3. / Quotations will be evaluated based on the technical proposal and the total cost of the services (price quote) per each lot. Based on the price quotation a supplier will be selected for lot 1, lot 2 and lot 3.

1. **Критерии присуждения / Award Criteria**

ЮНФПА примет решение по заключению Контракта/тов на предоставление товаров на основе наиболее технически приемлемого предложения с наименьшей предложенной ценой за каждый из лотов. В зависимости от ценового предложения, будет выбран поставщик для лота 1, лотa 2 и лота 3. / In case of a satisfactory result from the evaluation process, UNFPA intends to award a Purchase Order to the Bidder(s) that obtains the lowest-price technically acceptable offer for each of the lots. Based on the price quotation a supplier will be selected for lot 1, lot 2 and lot 3.

1. **Право на изменение требований во время принятия решения и присуждения контракта. / Right to Vary Requirements at Time of Award**

ЮНФПА сохраняет за собой право увеличивать или уменьшать объем указанных в данном ЗЦ услуг до 20% на момент принятия решения о выборе предложения, без изменения цен за единицу, или других условий. / UNFPA reserves the right at the time of award of contract to increase or decrease, by up to 20%, the volume of services specified in this RFQ without any change in unit prices or other terms and conditions.

1. **Условия оплаты / Payment Terms**

Сроки оплаты заказа составляют 30 дней со дня выставления счета и получения промежуточных результатов (акта приемки-передачи) связанных с оплатой как определено в контракте. / UNFPA payment terms are net 30 days upon receipt of invoice and delivery/acceptance of the milestone deliverables linked to payment as specified in the contract.

1. [**Мошенничество**](http://www.unfpa.org/about-procurement#FraudCorruption) **и коррупция /** [**Fraud and Corruption**](http://www.unfpa.org/about-procurement#FraudCorruption)

ЮНФПА привержен предотвращать, выявлять и принимать меры против всех действий мошенничества против ЮНФПА и третьих сторон, которые вовлечены в действия ЮНФПА. Политика ЮНФПА касательно мошенничества и коррупции доступна здесь: [Fraud](https://www.unfpa.org/admin-resource/unfpa-policy-against-fraudulent-and-other-proscribed-practices) Предоставление предложения подразумевает, что Подрядчик осведомлен о данной политике. / UNFPA is committed to preventing, identifying, and addressing all acts of fraud against UNFPA, as well as against third parties involved in UNFPA activities. UNFPA’s Policy regarding fraud and corruption is available here: [Fraud Policy](http://www.unfpa.org/resources/fraud-policy-2009#overlay-context=node/10356/draft). Submission of a proposal implies that the Bidder is aware of this policy.

Поставщики, их вспомогательные филиалы, доверенные лица, посредники и руководители должны сотрудничать с Отделом Аудита и Службами по надзору ЮНФПА, также, как и с другими подразделениями по надзору, уполномоченными Исполнительным Директором ЮНФПА, и Советником по Этическим вопросам ЮНФПА, когда это необходимо. Данное сотрудничество должно включать, но не ограничиваться следующим: доступ ко всем работниками персоналу, представителям, уполномоченным лицам поставщика. Также доступ к предоставлению всех документов по запросу, включая финансовые записи. В случае несостоятельности или невозможности полного сотрудничества с надзорными органами, это будет расценено как обоснованная причина для ЮНФПА и отказаться от сотрудничества и прекратить контракт, а также лишить права и удалить поставщика из списка зарегистрированных поставщиков ЮНФПА. / Suppliers, their subsidiaries, agents, intermediaries and principals must cooperate with the UNFPA Office of Audit and Investigations Services as well as with any other oversight entity authorized by the Executive Director and with the UNFPA Ethics Advisor as and when required. Such cooperation shall include, but not be limited to, the following: access to all employees, representatives agents and assignees of the vendor; as well as production of all documents requested, including financial records. Failure to fully cooperate with investigations will be considered sufficient grounds to allow UNFPA to repudiate and terminate the Agreement, and to debar and remove the supplier from UNFPA's list of registered suppliers.

Конфиденциальная горячая линия, направленная против Мошенничества, для предоставления информации по подозрению в мошенничестве, доступна любому поставщику по этой ссылке [UNFPA Investigation Hotline](http://web2.unfpa.org/help/hotline.cfm). / A confidential Anti-Fraud Hotline is available to any Bidder to report suspicious fraudulent activities at [UNFPA Investigation Hotline](http://web2.unfpa.org/help/hotline.cfm).

1. **Политика нулевой терпимости / Zero Tolerance**

ЮНФПА придерживается политики нулевой терпимости в отношении подарков и гостеприимства. Поэтому компаниям настоятельно рекомендуется не посылать подарки и знаки признательности сотрудникам ЮНФПА. Подробные детали данной политики доступны здесь: [Zero Tolerance Policy](http://www.unfpa.org/about-procurement#ZeroTolerance). / UNFPA has adopted a zero-tolerance policy on gifts and hospitality. Suppliers are therefore requested not to send gifts or offer hospitality to UNFPA personnel. Further details on this policy are available here: [Zero Tolerance Policy](http://www.unfpa.org/about-procurement#ZeroTolerance).

1. **Несогласие с процессом Запроса Ценовых предложений / Disagreement with the process of Request for Quotation**

Поставщик(и), полагающий что с ним несправедливо обошлись в связи с объявлением тендера, проведением оценки или заключением контракта может направить жалобу Исполняющей обязанности Главы Офиса ЮНФПА в Кыргызской Республике г-же Нургуль Сманкуловой, Национальный программный сотрудник по репродуктивному здоровью, по следующему электронному адресу: smankulova@unfpa.org. В случае неудовлетворения ответом Главы подразделения ЮНФПА, поставщик может связаться с Руководителем Отделения закупок товаров и услуг по адресу [procurement@unfpa.org](mailto:procurement@unfpa.org). */* Bidder(s) perceiving that they have been unjustly or unfairly treated in connection with a solicitation, evaluation, or award of a contract may submit a complaint to the UNFPA Officer in charge Ms. Nurgul Smankulova, National Programme Officer on Reproductive Health smankulova@unfpa.org. Should the supplier be unsatisfied with the reply provided by the UNFPA Head of the Business Unit, the supplier may contact the Chief, Procurement Services Branch at [procurement@unfpa.org](mailto:procurement@unfpa.org).

1. **Оговорка / Disclaimer**

В случае если какая-нибудь из ссылок данного ЗЦП будет недоступна по любой причине, поставщики могут связаться с сотрудником Отдела Закупок, заведующим вопросами закупки, для запроса документа (ов) в PDF версии. / Should any of the links in this RFQ document be unavailable or inaccessible for any reason, bidders can contact the Procurement Officer in charge of the procurement to request them to share a PDF version of such document(s).